

ACORD
privind colaborarea științifică dintre
Academia de Administrare Publică pe lângă
Președintele Republicii Moldova și Institutul de
Cercetări Social-Politice pe lângă
Administrația Președintelui Republicii Belarus

«17» decembrie 2004

or. Minsk

Academia de Administrare Publică pe lângă Președintele Republicii Moldova, în continuare Academia, în persoana rectorului Academiei A.C. Mironic, care activează în baza Statutului, pe de o parte, și Institutul de Cercetări Social-Politice pe lângă Administrația Președintelui Republicii Belarus, în continuare Institutul, în persoana directorului Institutului N.S. Șpak, care activează în baza Regulamentului, pe de altă parte, au încheiat prezentul Acord despre următoarele:

1. Scopul prezentului Acord este crearea condițiilor pentru efectuarea schimbului de opinii, rezultate ale cercetărilor și de informație pe probleme de interes științific din propriile domenii de cercetare ce țin de competența Părților, precum și realizarea unor acțiuni comune, menite să contribuie la menținerea dialogului dintre cercurile științifice ale Republicii Moldova și cele ale Republicii Belarus.

2. În scopul îndeplinirii punctului 1 al prezentului Acord se stabilesc următoarele domenii și forme de colaborare:

2.1. Coordonarea și elaborarea în comun a proiectelor de cercetare științifică. Temele investigațiilor preconizate și modalitatea lor concretă se coordonează de către conducerea Academiei și Institutului (la nivel de conducători) în regim de lucru.

2.2. Efectuarea schimbului de rezultate în urma cercetărilor.

Schimbul de publicații periodice și de publicații ale colaboratorilor Academiei și Institutului se face în mijloacele de comunicare în masă pe teritoriile statelor în care se află Academia și Institutul în problemele ce țin de domeniile lor de activitate.

2.3. Schimb de materiale informaționale, cărți, articole din presa periodică care vizează problemele din domeniile de cercetare științifică a Academiei și Institutului.

Schimbul se face în baza listei de probleme acordate. Modalitatea de transmitere a materialelor informaționale se stabilește de către administrația Institutului și a Academiei (la nivel de rector și director) și se desfășoară în baza unor procese verbale aparte care sunt anexe integrante ale prezentului Acord.

2.4. Organizarea forumurilor științifice comune, a simpoziunelor, conferințelor, seminarelor.

Tematica și ordinea de organizare a activităților specificate sunt coordonate de către Părți în regim de lucru. Una din Părțile semnatare ale prezentului Acord

contribuie la invitarea reprezentanților celeilalte Părți la întrunirile științifice internaționale, care se desfășoară în țara-gazdă conform direcțiilor de activitate ce rezultă din prezentul Acord.

2.5. Schimbul de specialiști cu referire la deplasări sau stagieri se efectuează în baza unei înțelegeri reciproce conform planului elaborat anterior și coordonat de ambele Părți. Chestiunile organizatorice și condițiile de delegare sau stagiere se stabilesc în prealabil de ambele Părți în fiecare caz aparte.

3. Îndeplinind dispozițiile stipulate în punctul 1 al prezentului Acord, Părțile vor invita în procesul de colaborare experți și specialiști din alte instituții științifice și organizații în scopul consolidării dialogului științific reciproc.

4. Întru realizarea prevederilor stipulate de Acord, Părțile vor organiza cel puțin o dată pe an întâlniri dintre rectorul Academiei și directorul Institutului (de comun acord și cu alți reprezentanți), consecutiv, la Chișinău și la Minsk.

5. Modificările și completările la prezentul Acord pot fi introduse de către Părți în baza acordurilor adiționale ce țin de prezentul Acord.

6. Prezentul Acord intră în vigoare din momentul semnării de către ambele Părți și este valabil timp de cinci ani. După expirarea acestui termen Acordul poate fi prelungit în baza unui document adițional

7. Prezentul Acord își pierde valabilitatea înainte de termen în urma:

- negocierilor reciproce a părților;
- înștiințării în scris de către una din Părți despre refuzul unilateral de implementare a Acordului, care se înaintează nu mai târziu de două luni pînă la expirarea acestuia.

Din partea Academiei de
Administrare Publică pe lângă
Președintele Republicii Moldova

Rector

A.C. MIRONIC

Din partea Institutului de
Cercetări Social-Politice pe lângă
Președintele Republicii Belarus

Director

N.S. SPAK

